

В издательстве
«Молодая гвардия»
готовится к печати
сборник
стихотворений
Бертольта Брехта.
Он содержит
в основном
произведения
лирического плана.
Но и через них
просвечивает
трудное,
полное борьбы
время, в которое
жил и творил
замечательный
немецкий писатель-
антифашист.

Бертольт БРЕХТ

МАЛЕНЬКОМУ РАДИОПРИЕМНИКУ

О ящик маленький, который я
С проклятьем нес,— ох, лампы б не раскокать!—
От дома на корабль,
На поезд с корабля,
Чтобы враги вещали издалика

У изголовья моего средь мук
Перед рассветом и во тьме ночей
Об их победах, о борьбе моей,
Ты обещаешь, что не замолкнешь вдруг!



ТРУБКИ

Друзьям оставив книги, я расстался
В изгнание со стихами, но пришлось
Нарушить третье правило скитальца:
«Быть неимущим!» — трубки я увез.

Тому, кто ждет облавы день и ночь,
Без книги обойтись не так уж трудно
Но кожаный кисет со старой трубкой
Ему способны кое в чем помочь.

УБЕЖИЩЕ

На крыше весло. Ветер смолк с утра,
В соломе шуршит несердито.
Для ребятни посреди двора
Столбы для качелей врыты.
Почта дважды приходит. Писем ждать
Теперь нестерпимо трудно.
Ходит взад и вперед паром по Зунду.
И в доме четыре двери, чтоб из него бежать.

Перевел В. Корнилов.



ВОПРОСЫ

Напиши, во что одета? Зябнешь по утрам?
Напиши, как засыпаешь? Не жестка кровать?
Напиши, как выглядишь? Или наплевать?
Напиши, еще тоскуешь по моим рукам?

Напиши, как ты живешь? Мучают уже?
Напиши, как зверствую? Духом не сдала?
Напиши, что делаешь? Хороши дела?
Напиши, еще живу я в твоей душе?

У меня одни вопросы — вот и страшно
Слышать мне на них один ответ!
Если ты устала, ноши не отдашь мне.

Если голодна, еды не раздобуду.
Будто я покинул этот свет
И тебя забыл, и нет меня как будто...